

Considérant que M. Goossens, A., commis au Ministère de l'Emploi et du Travail, pouvait prétendre à une promotion par accession au niveau supérieur dans le grade de rédacteur, avant son affectation au Ministère de la Communauté flamande;

Vu la concertation avec les organisations représentatives du personnel, visée à l'article 88, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal du 27 juin 1983 portant transfert du personnel du Ministère de la Communauté flamande à l'Exécutif flamand (membres du personnel affectés à leur demande ou d'office par manque de volontaires), sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, les mots « et par l'arrêté ministériel du 6 septembre 1983 » sont insérés après les mots « 1er juin 1983 »;

2° dans le § 2, il est inséré un alinéa 2, rédigé comme suit :
« Mme D'Hoe, Jeannine, et M. Vits, R., transférés par les arrêtés ministériels des 4 et 12 octobre 1983 au Ministère de la Communauté flamande, sont transférés à l'Exécutif flamand. »;

3° le § 1er est rapporté en ce qui concerne M. Goossens, A., commis au Ministère de l'Emploi et du Travail.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1983, sauf pour Mme D'Hoe, Jeannine, pour laquelle le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1983.

Art. 3. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

F. 83 — 1922

17 NOVEMBRE 1983. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 juin 1983 portant transfert du personnel du Ministère de la Région wallonne à l'Exécutif régional wallon (membres du personnel affectés à leur demande ou d'office par manque de volontaires)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 88, §§ 2 et 3;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1982 remplaçant l'arrêté royal du 17 avril 1979 créant quatre Ministères des Communautés et des Régions;

Vu l'arrêté royal du 30 juin 1982 fixant les règles complémentaires pour le transfert des membres du personnel des ministères de la Communauté française, de la Communauté flamande et de la Région wallonne à leur Exécutif respectif;

Vu l'arrêté royal du 27 juin 1983 portant transfert du personnel du Ministère de la Région wallonne à l'Exécutif régional wallon (membres du personnel affectés à leur demande ou d'office par manque de volontaires);

Vu l'arrêté ministériel du 25 juillet 1983 admettant au stage M. Decré, M.F., et l'affectant au Ministère de la Région wallonne;

Vu la concertation avec les organisations représentatives du personnel visée à l'article 88, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Overwegende dat de heer Goossens, A., klerk bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, vóór zijn aanwijzing voor het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, aanspraak kon maken op een bevordering door overgang naar het hogere niveau in de graad van opsteller;

Gelet op het overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, bedoeld in artikel 88, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 juni 1983 houdende overdracht van het personeel van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap naar de Vlaamse Executieve (personeelsleden op hun aanvraag aangewezen of van ambtswegen wegens een ontoereikend aantal vrijwilligers) worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden na de woorden « 1 juni 1983 » de woorden « en bij het ministerieel besluit van 6 september 1983 » ingevoegd;

2° in § 2 wordt een tweede lid ingevoegd luidend als volgt :
« Mevr. D'Hoe, Jeannine, en de heer Vits, R., die bij de ministerieel besluiten van 4 en 12 oktober 1983 naar het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap overgeplaatst zijn, worden naar de Vlaamse Executieve overgedragen. »;

3° § 1 wordt ingetrokken wat de heer Goossens, A., klerk bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, betreft.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1983, behalve wat Mevr. D'Hoe, Jeannine, betreft voor wie dit besluit uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 1983.

Art. 3. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

N. 83 — 1922

17 NOVEMBER 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 juni 1983 houdende overdracht van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest naar de Waalse Gewestexecutieve (personeelsleden op hun aanvraag aangewezen of van ambtswegen wegens een ontoereikend aantal vrijwilligers)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 88, §§ 2 en 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1982 tot vervanging van het koninklijk besluit van 17 april 1979 tot oprichting van vier Ministeries van de Gemeenschappen en van de Gewesten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juni 1982 tot vaststelling van de nadere regelen voor de overgang van de personeelsleden van de Ministeries van de Vlaamse Gemeenschap, van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest naar de respectieve Executieve;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juni 1983 houdende overdracht van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest naar de Waalse Gewestexecutieve (personeelsleden op hun aanvraag aangewezen of van ambtswegen wegens een ontoereikend aantal vrijwilligers);

Gelet op het ministerieel besluit van 25 juli 1983 waarbij de heer Decré, M.F., tot de stage toegelaten wordt en voor het Ministerie van het Waalse Gewest aangewezen wordt;

Gelet op het overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, bedoeld in artikel 88, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 1er de l'arrêté royal du 27 juin 1983 portant transfert du personnel du Ministère de la Région wallonne à l'Exécutif régional wallon (membres du personnel affectés à leur demande ou d'office par manque de volontaires), il est inséré un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Mr. Decré, M.F. admis au stage par l'arrêté ministériel du 25 juillet 1983 et affecté au Ministère de la Région wallonne est transféré à l'Exécutif régional wallon. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1983.

Art. 3. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1983,

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 83 — 1923

13 OCTOBRE 1983. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique qui constituent un même degré de la hiérarchie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939 relatif à l'activité, à l'organisation et aux attributions de la Banque Nationale de Belgique, modifié en dernier lieu par la loi du 11 avril 1975;

Vu les statuts de la Banque Nationale de Belgique, adoptés par l'assemblée générale extraordinaire du 23 septembre 1939, et approuvés par arrêté royal du 2 octobre 1939, modifiés en dernier lieu par l'assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1975, modifications approuvées par arrêté royal du 24 novembre 1975;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu les avis n° 4189/I/P, 11.017/I/P et 15.022/I/P, de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donnés respectivement le 9 décembre 1976, le 4 octobre 1979 et le 31 mars 1983;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. En vue de l'application aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique, de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

1er degré :

les grades de secrétaire, trésorier, conseiller de la direction, fonctionnaire ayant rang de conseiller de la direction, sous-directeur, fonctionnaire ayant rang de sous-directeur, inspecteur général et de fonctionnaire ayant rang d'inspecteur général;

2e degré :

les grades de chef de division et de fonctionnaire ayant rang de chef de division;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het Koninklijk besluit van 27 juni 1983 houdende overdracht van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest naar de Waalse Gewestexecutieve (personeelsleden op hun aanvraag aangewezen of van ambtswege wegens een ontoereikend aantal vrijwilligers), wordt een tweede lid ingevoegd luidend als volgt :

« De heer Decré, M.F., die bij ministerieel besluit van 25 juli 1983 tot de stage werd toegelaten en voor het Ministerie van het Waalse Gewest aangewezen, wordt overgedragen naar de Waalse Gewestexecutieve. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1983.

Art. 3. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 83 — 1923

13 OKTOBER 1983. — Koninklijk besluit tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Nationale Bank van België, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939 betreffende de bedrijvigheid, de inrichting en de bevoegdheid van de Nationale Bank van België, laatst gewijzigd bij wet van 11 april 1975;

Gelet op de statuten van de Nationale Bank van België aangenomen door de buitengewone algemene vergadering van 23 september 1939, en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 oktober 1939 laatst gewijzigd door de buitengewone algemene vergadering van 27 oktober 1975, wijziging goedgekeurd bij koninklijk besluit van 24 november 1975;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op de adviezen nrs. 4189/I/P, 11.017/I/P en 15.022/I/P, van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht gegeven respectievelijk op 9 december 1976, op 4 oktober 1979 en op 31 maart 1983;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing, op de personeelsleden van de Nationale Bank van België, van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die een trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1e trap :

de graden van secretaris, schatbewaarder, adviseur der directie, ambtenaar met rang van adviseur der directie, onderdirecteur, ambtenaar met rang van onderdirecteur, inspecteur-generaal en ambtenaar met rang van inspecteur-generaal;

2e trap :

de graden van afdelingshoofd en ambtenaar met rang van afdelingshoofd;